

Лапшина М.А.  
г. Сыктывкар

### **Семантика союза *и* на примере коми и коми-пермяцкого языков**

Традиционно принято считать, что значение союзов является исключительно грамматическим. Как отмечает исследователь С.Д. Кацнельсон, "противопоставление полнозначных и служебных слов является отправной точкой не только для грамматической классификации слов по частям речи, но и для семасиологической их классификации на слова с лексическим и слова с грамматическим значением". По мнению Алимуратова О.А., статус союзной семантики непременно связан с разграничением лексического и

грамматического типов значения. Поэтому предлагается рассматривать два принципиальных свойства союзов:

1. *Синсемантичность*: значение ставится в зависимость от ситуации употребления, и из этого вытекает положение о несамостоятельности, ситуативной обусловленности семантики союзов [Кацнельсон, 1965:3-5], и, вследствие этого, о несамостоятельности самих носителей такой семантики [Стеблин-Каменский, 1974:13-15];

2. *Абстрактность значения* [3:141].

На основе данных свойств появляется разнообразие ситуаций, в которых одни и те же союзы в зависимости от контекста создают свои варианты значения.

В соответствии с классификацией Э. Сепира существуют четыре типа значений:

- основные (конкретные);
- деривационные (лат. *derivatio* отведение, отклонение; образование);
- конкретно-реляционные (еще более абстрактные, но все же не лишенные вполне некоторой доли конкретности);
- чисто-реляционные.

Последние выражаются посредством союзов, которые передают информацию об отношениях, связывают конкретные элементы суждения и придают законченность и целостность [7:101]. Таким образом, значение союзов можно определить как выражение отношений между отдельными элементами действительности, представленных при помощи отдельных элементов суждения. Употребление союзов в тексте чаще всего имеет субъективный характер. Влияние оказывает познавательная, анализирующая и классифицирующая деятельность носителя языка.

Сочинительные союзы с точки зрения грамматики образуют предложение из равноправных компонентов. Разновидностью таких союзов являются соединительные. Их главная функция – это связь частей сложного предложения путём последовательности.

Например: *Витя мыйкõ висьтавліс и висьтавліс сылы, кинас и чуньнас петкõдліс*. – Витя что-то рассказывал и рассказывал ему, руками и пальцами показывал. *И керку лэбтыны, и трактор лёсьбтыны, и нянь быдтыны*. – И дом построить, и трактор починить, и хлеб растить. (Бичирик, 62)

Союз *и* довольно часто встречается в текстах коми языка.

В таких предложениях чаще выражаются временные, причинно-следственные, условно-следственные, сопоставительно-противительные значения.

Среди временных отношений между компонентами сложного предложения можно выделить несколько разновидностей значения:

– значение одновременности: к. *Сõмынõtкымынлаын гõрддїсны пелысьлõн коръяс да розъяс, и пипуяс вылын зарниõн ворсїсныõtка листъяс*. – Только в некоторых местах краснели листья и гроздья рябины.

к.-п. *Пукта морёс бердам чочком бумага, и йиджоны кыввез.* - Положу на грудь белую бумагу, и проникают слова.

– последовательность действий, явлений, признаков (порядок частей ССП + форма глаголов): к. *Заводитис усьны кос лым, и ывла выв вежсис тодтём вейёдз.* – Начал падать сухой снег, и улица поменялась до неузнаваемости.

к.-п. *Ыбёс дорын силькнитис звонок, и сэж жё пырис Маша...* – В дверях прозвенел звонок, и тут же зашла Маша...

Следующее значение основывается на причинно-следственной связи, в которой вторая часть предложения, являясь следствием, полностью зависит от первой:

к. *Клубын вёли лёнь, и Филиппов сёрнитис джын гёлёсон.* – В клубе было тихо, и Филиппов говорил в полголоса.

к.-п. *Олёнушко оз кыв воныслис горётёмсё, и сёд баранок гортас каяс...* - Олёнушка не услышала криков брата, и черный барашек отправился домой.

Данные предложения напоминают собой конструкцию сложноподчинённых предложений. В таком случае представляется возможным заменить сочинительный союз на подчинительный (и = поэтому).

При условно-следственных отношениях союз *и* снова выполняет функции последовательного подчинения, заменяя двойной союз *если... то*:

к. *Уджыштам бурджыка и слава локтас.* – Будем работать лучше, и слава придёт.

к.-п. *Мёдлун школаын ёлка – челядёлн гажса празник, и сарафансё колё вурьшитны талун.* – Завтра в школе ёлка – весёлый детский праздник, и сарафан нужно дошить сегодня.

Союз *и* может выражать сопоставительно-противительное отношение, которое характерно противительному союзу *но*:

к. *Мыйтём озырлун тані, и ставыс весьшёрё куйлё.* – Сколько богатств здесь, и всё понапрасну лежит.

к.-п. *Только ештис чеччины, и улицаын ёзйисё бизз.* – Только успел встать, как на улице зажглись огни.

Таким образом, союз *и* является многозначным, причем семантика основывается на идее соединения нескольких значений. В одних случаях это *следствие*, что представляет собой ситуацию, которая должна иметь место при данных условиях либо по какой-то причине; в других – *время*, которое формируется на основе передачи действий субъекта; в-третьих, это *противопоставление*. Вне зависимости от семантики компонентов предложения выполняется и грамматическая функция союза – *соединение*. На основе всего вышесказанного доказывается возможность существования у союзов лексического значения в рамках контекста.

#### Литература

1. Алимуратов О.А. Значение, смысл, концепт и интенциональность: система корреляций: диссертация д. ф. н.: 10.02.1.9. – Ставрополь, 2004. – 544 с.

2. Дубровина З.М., Лудыкова В.М. Некоторые черты исконного родства в синтаксисе прибалтийско-финских и пермских языков (м-овый инфинитив) // Материалы VI МКФУ / Отв. ред. Г.В. Федюнева. Т.2. – М.: Наука, 1990. – С.60-65.
3. Головин Б.Н. К вопросу о парадигматике и синтагматике на уровнях морфологии и синтаксиса. – М., 1979
4. Майтинская К.Е. Принципы изучения синтаксиса // Известия Академии наук СССР. Отделение литературы и языка, 1961, Т. 10, Вып. 2. – 356 с.
5. Майшев И.И. Грамматика коми-пермяцкого языка. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1940. – 83 с.
6. Сельков Н.И. Современный коми язык. Уч. пособ. для ВУЗов. Ч. 2. Синтаксис. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1967. – 284 с.
7. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию // [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/sepir/05.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/sepir/05.php)